



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

**FREN209**  
**Beginners' French I**  
**Fall 2020**

**Lecture 01**

M, W, F 9:00-9:50 am via Zoom

**COURSE OUTLINE**

**INSTRUCTOR'S NAME:** Ganna (Anna) Pletnyova

**OFFICE HOURS:** Wednesday: 10:00-11:00 am via Zoom (link available on D2L) or by appointment

**E-MAIL:** [ganna.pletnyova@ucalgary.ca](mailto:ganna.pletnyova@ucalgary.ca) (I will respond to e-mails within 24 hrs during weekdays)

**DESCRIPTION**

Welcome to French 209! This is a 3-credit semester course for students who are beginners in French. Particular emphasis is placed on oral / aural communication, writing skills and strategies to read efficiently in French. In addition, students are introduced to French and francophone cultures through readings and exercises integrated with the materials used for language acquisition. Emphasis is on developing students' communicative competence in preparation for further study. The course is based on the textbook *Entre Nous 1* and online activities posted on the *Espace virtuel*. In this course, we will cover units 1, 2, 3 and 4.

**PREREQUISITES:** None.

**OBJECTIVES**

Basic elements of the French language will be covered, including training in comprehension, speaking, reading and writing of French.

**OUTCOMES**

Outcomes in language courses are usually measured in terms of five basic skills:

**Listening: you will be able to ...**

- understand audio and video material which accompanies the textbook as well as simple conversations.
- understand a variety of communicative situations presented in elementary but authentic French.

**Speaking: you will be able to ...**

- ask and answer simple questions using basic vocabulary concerning immediate surroundings.
- introduce yourself, talk about likes and dislikes, state your age, nationality and profession, introduce your family, friends and a celebrity, describe your city and neighborhood, describe your hobbies.
- pronounce sounds of French correctly, as well as recognize and imitate essential intonation and rhythmic patterns of the language.

**Reading: you will be able to ...**

- read authentic French texts (up to 300 words in length) containing vocabulary studied in class as well as a number of cognates
- understand the main ideas in simple authentic material (brochures, blogs, excerpts from magazines and online articles)
- apply some reading strategies (identifying cognates, scanning, dealing with unfamiliar words, predicting, activating background knowledge).



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### Writing: you will be able to ...

- write simple texts (up to 200 words in length) and give information about yourself, your relatives and your friends, and to narrate events grounded in personal experience.
- Write short compositions accurately using vocabulary, grammatical forms and structures introduced in the course, using the regular *-ER* verbs and some irregular verbs in present tense.

#### Culture: you will be able to ...

- differentiate between some sociolinguistic and pragmatic aspects of the language in particular the use of polite / familiar forms and basic formal / informal spoken and written speech patterns appreciate the similarities and the differences between Francophone cultures and your own culture, in terms of behaviour, attitudes and values in contexts such as the family, university studies, work, leisure, food and festivals.

#### REQUIRED COURSE MATERIALS

*Entre nous 1* + Online Access Code Package, available at the U of C Bookstore

#### RECOMMENDED COURSE MATERIALS

Additional learning materials will be posted regularly on D2L.

#### COURSE NOTES

1. The information on the course outline posted on D2L and on the [SLLLC website](#) is not binding and can change according to the needs of the class.
2. Course technology requirement:
  - 1) A computer with a supported operating system, as well as the latest security, and malware updates;
  - 2) A current and updated web browser;
  - 3) **Webcam/Camera** (built-in or external);
  - 4) **Microphone and speaker** (built-in or external), or headset with microphone;
  - 5) Current antivirus and/or firewall software enabled;
  - 6) **Stable internet** connection
3. **Guidelines for Zoom meetings:**
  - 1) **All lecture and lab sessions will take place synchronously via Zoom.** Zoom links will be posted on D2L. Lecture will not be recorded, but PPTs will be posted on D2L to assist your learning.
  - 2) Since this is a language class, you may be asked to perform oral activities with or in front of your classmates. Please make sure your **microphone and camera are functionally normally**. It is highly recommended that you find a quiet space to attend each Zoom session.
  - 3) **Attendance:** To derive the utmost benefit of instruction, daily attendance is essential. Attending class is extremely beneficial to understand the textbook content written purely in French, to hear and speak French, to interact with others and to receive instant feedback from your instructor and your peers. The instructor should be informed of any reason for prolonged absence.
  - 4) **Participation:** You are expected to participate actively in the Zoom sessions. Please restrict yourself from using material or digital tools irrelevant to the course. Please mute your cellphone during class.
  - 5) **Classroom Etiquette:** practicing a foreign language entails taking risks and allowing yourself to be vulnerable in front of other people. You are used to being able to speak at a much more sophisticated level in your native language, so working in French is not always easy. For this reason, it is essential to establish an atmosphere of mutual respect in the classroom. Please be attentive and listen not only to your instructor but also to your classmates when they speak.



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

4. **Missing a test:** A student who is absent from a test for legitimate reasons must discuss an alternative course of action with the instructor. The instructor at his or her own discretion may transfer the percentage weight for a test to another test.
5. There is no mid-term or final exam, but **all tests are cumulative**.
6. Be on time for Zoom lectures: Tests, dictations and in-class composition will start at the beginning of class and will not be repeated for latecomers.
7. Labs will start the week of **September 14-18th, 2020**. The labs are an integral part of this course. They are mandatory and attendance will be taken. Oral participation in the labs will be assessed for consideration of the final grade. An oral presentation will be required as an element of the laboratory work. The topic and the rubrics of the oral presentation are posted on D2L. Please complete your assigned lab assignments prior to each lab session.
8. Students are expected to check the D2L page on a regular basis for announcements, homework, assignments, marks and complementary learning materials.
9. Students are advised to read the excerpt on PLAGIARISM.
10. How to enhance your French class?
  - Meeting your French Centre monitors on a regular basis. Monitors are available on Zoom Monday to Friday, 10.00AM to 3.00PM. The French Centre organizes all kinds of activities for students of French, please participate! Events will be posted on D2L.
  - Use the *Espace Virtuel* regularly to review vocabulary and do online exercises. Your code to access the *Espace Virtuel* is included in your *Entre Nous* package.
  - Use the following website for extra online exercises: <http://ucalgary.ca/repsit/exercices-de-langue/>
11. **Course evaluation will be completed online via D2L.**

**DISTRIBUTION OF GRADES**

Assessment	Location and modality	Duration <sup>1</sup>
Dictations (2 x 5%) ..... 10%	Via zoom, to be submitted on D2L	20 mins
Compositions (2 x 6 %) ..... 12%	1 take-home, 1 online on D2L	50 mins
Tests (2 x 15%) ..... 30%	On D2L	50 mins
Online quizzes (4 x 5%) ..... 20%	On D2L	Unlimited
Oral Presentation (lab) ..... 5%	Via Zoom	10 mins
Active Participation (class and lab) 15%	Zoom and D2L	N/A
Oral activities (4x2%) ..... 8%	Via Zoom	N/A

**There is no final examination.**

**ASSESSMENT** (dates of dictations, compositions and tests are posted in the tentative schedule)

**1) Dictations**

Dictations are spelling tests. Your instructor prepares a paragraph and reads it to you slowly so you can write every word and punctuation. There is no memorization necessary and there are no questions to answer at the end of the test. Dictations are designed to verify your understanding of sounds, words, phrases, grammar and syntax. When grading dictations, one mark is taken away for each of the following: spelling, verb agreement, adjective agreement, noun agreement, capital letters and all omissions. (Half a mark for accents, hyphens, capital letters and punctuation).

<sup>1</sup> According to University guidelines, you will have an additional extension of 50% of the test/assessment duration to allow any technical issues that may arise. (e.g. a 50-minute timed test would be set up to allow for 75 minutes to complete).



**Faculty of Arts**  
**School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures**

Dictations are approximately 100 words long. To prepare for dictations, follow your instructor's advice on the pages to review in the textbook, read chapter vocabulary aloud paying attention to accents and liaisons, spell each new noun with its article, and write down each verb with its conjugation. Each dictation is worth 5%.

### **2) Compositions**

Compositions are paragraph written on a specific topic given by your instructor. They can vary in length: 100 words to 200 words in French 209. Compositions are marked out of 100 points: 50 points are for content (respect of the given topic, appropriate length, creativity, avoidance of repetition, use of vocabulary seen in class) and 50 points are for proper language use (varied vocabulary, conjugations, punctuation, agreements, sentence structure, spelling, prepositions and avoidance of anglicisms). Each composition is worth 10%.

### **3) Tests**

Tests are based on unit material and are divided into several sections. They may include listening comprehension, reading comprehension, composition, grammar questions, vocabulary questions, transformations... Each section is presented with detailed instructions as well as the mark value and the weight. A few days before each test, your Instructor will post the format of the test on D2L. Each test is worth 15% of the final mark. This semester, the **listening comprehension** and the **written part** will take place separately in **two Zoom lectures**.

### **4) Online Quizzes**

There are four (4) online quizzes posted on D2L and available immediately and until **December 11<sup>th</sup>, 2020, 11:55PM**. Each quiz corresponds to one of the 4 units covered during the semester (*Entre Nous 1* Units 1, 2, 3 and 4) and consists of 80 self-correcting questions. Use your book, answer all questions and submit your quiz. Your grade will immediately appear, but you will not see your answers. If you want to discuss your quizzes performance, make an appointment with your Instructor. To access the 4 quizzes, enter D2L French 209, click on "Assessments" --- "Quizzes" ---- "Start Quiz".

You are allowed unlimited attempts for all 4 quizzes.

Your highest grade will count.

There is no time restriction to do the quizzes.

You will respond to 80 questions randomly drawn.

You may start the quiz, save all your responses, stop it and resume it later.

There are 3 kinds of questions: Fill in the Blanks, Multiple choice, and True/False.

You will need to access the *Espace Virtuel* to complete the "Comprehension" questions.

If your computer is not equipped with French accents and cedilla, you will be able to cut and paste them from the top of the quiz page.

Precise spelling is required.

You will see all questions on the same page.

You may go back to any question and make changes until you submit your quiz.

First submission of **quiz 1** is due on **Wednesday Sept 30, 2020** at 11:55 PM.

First submission of **quiz 2** is due on **Wednesday Oct 21, 2020** at 11:55 PM.

First submission of **quiz 3** is due on **Friday Nov 20, 2020** at 11:55 PM.

First submission of **quiz 4** is due on **Friday Dec 11, 2020** at 11:55 PM.

All 4 quizzes may be redone until **December 11, 2020, 11:55 PM**.

Submitting your quizzes on time is part of your participation mark.

### **5) Oral presentation (lab)**

- Oral presentations are designed to give you a chance to practice French orally. Topics are posted on D2L with the marking rubrics (content, grammar, syntax, varied vocabulary, pronunciation (including prosody, accentuation, rhythm and liaisons), speech delivery, props, creativity and effort). Your oral presentation will take place in the lab.

- **Please make sure that your microphone and camera are both on for this assignment.**

You will do your oral presentation with a partner, but individual marks will be granted. No reading is



Faculty of Arts

School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

allowed. Only index cards with key words may be used. **A penalty of -25% will apply to all oral presentations read to the audience.** To ensure that you are not reading your script, you will be asked to perform the presentation at least one metre away from your screen/camera.

- Grading rubrics are posted on D2L. The oral presentation is worth 5%. Please choose a date and a topic for your oral presentation **the second week of your lab.**

- If you experience speech anxiety, you may choose to submit your presentation in the recorded video form, same criteria mentioned above will be applied. Please talk to both your lecture and lab instructors by **September 25<sup>th</sup> 2020** or this arrangement.

**6) Active participation (class and lab)**

Active participation in lab and class is worth 15% of your final mark. Attendance is crucial. You need to come prepared for class and exercises must be done in advance. Your performance in the team-teaching will also be considered. Grading rubrics for active participation are posted on D2L.

**7) Oral activities**

There are **4** communicative activities to be completed with the French centre monitors.

- These activities are via Zoom (link will be available on D2L, Monday to Friday, 10.00AM-12.00PM and 1.00PM-3.00PM);
- Please make sure to **turn on your camera and microphone** for all the four activities.
- You may book your individual meeting at any time, on any convenient day;
- Each activity is approximately 5 minutes' long and worth 2% of your final mark;
- You may do these activities in any order;
- **One** activity per appointment;
- **One** activity per week;
- Please book a specific time in the signup sheet (link available on D2L).
- If for any reason you need to cancel your appointment, you must send an email to: [passport@ucalgary.ca](mailto:passport@ucalgary.ca).
- The due date for the four activities is **Friday December 4<sup>th</sup>, 2020**.
- Activities:
  - Reading (Lecture):  
Prepare a 2-minute reading from the textbook (options are listed on D2L, under Content – "Activités orales" – "Lecture") and read it to a monitor.
  - Oral presentation 1:  
With a partner from your class or your lab, choose **ONE** dialogue from the textbook (options are listed on D2L, under Content – "Activités orales" – "Oral presentation 1"). Memorize it and perform it to a monitor. Alternatively, you may choose to memorize a French poem or sing a French song, for any of these alternative choices, please have it approved by your instructor.
  - Oral presentation 2:  
Practice your oral presentation (for the lab Instructor) in front a monitor.
  - Communication:  
Choose 4 questions in the "Communication", prepare the answers and present them to a monitor.

**GRADING SCALE**

<b>A+</b> = 100%-96%	<b>B+</b> = 85%-81%	<b>C+</b> = 70%-67%	<b>D+</b> = 57%-54%
<b>A</b> = 95%-91%	<b>B</b> = 80%-76%	<b>C</b> = 66%-62%	<b>D</b> = 53%-50%
<b>A-</b> = 90%-86%	<b>B-</b> = 75%-71%	<b>C-</b> = 61%-58%	<b>F</b> = 0%-49%

**The official grading system (A=4, B=3, C=2, D=1) will be applied for the calculation of the final mark.**



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **INTEGRITY AND CONDUCT**

All members of the University community have a responsibility to familiarize themselves with the Statement on Principles of Conduct, and to comply with the University of Calgary Code of Conduct and Non-Academic Misconduct policy and procedures (available at: <http://www.ucalgary.ca/pubs/calendar/current/k.html>).

#### **Academic misconduct**

1. **Plagiarism** is a serious offence, the penalty for which is an F on the assignment and possibly also an F in the course, academic probation, or requirement to withdraw. Plagiarism exists when:

- a) the work submitted or presented was done, in whole or in part, by an individual other than the one submitting or presenting the work (this includes having another impersonate the student or otherwise substituting the work of another for one's own in an examination or test);
- b) parts of the work are taken from another source without reference to the original author;
- c) the whole work (e.g., an essay) is copied from another source, and/or
- d) a student submits or presents work in one course which has also been submitted in another course (although it may be completely original with that student) without the knowledge of or prior agreement of the instructor involved.

While it is recognized that scholarly work often involves reference to the ideas, data and conclusions of other scholars, intellectual honesty requires that such references be explicitly and clearly noted."

Plagiarism occurs not only when direct quotations are taken from a source without specific acknowledgement but also when original ideas or data from the source are not acknowledged. A bibliography is insufficient to establish which portions of the student's work are taken from external sources; footnotes or other recognized forms of citation must be used for this purpose.

2. **Cheating** at tests or examinations includes but is not limited to dishonest or attempted dishonest conduct such as speaking to other candidates or communicating with them under any circumstances whatsoever; bringing into the examination room any textbook, notebook, memorandum, other written material or mechanical or electronic device not authorized by the examiner; writing an examination or part of it, or consulting any person or materials outside the confines of the examination room without permission to do so, or leaving answer papers exposed to view, or persistent attempts to read other students' examination papers.

3. **Other academic misconduct** includes, but is not limited to, tampering or attempts to tamper with examination scripts, class work, grades and/or class records; failure to abide by directions by an instructor regarding the individuality of work handed in; the acquisition, attempted acquisition, possession, and/or distribution of examination materials or information not authorized by the instructor; the impersonation of another student in an examination or other class assignment; the falsification or fabrication of clinical or laboratory reports; the non-authorized tape recording of lectures.

4. Any student who voluntarily and consciously aids another student in the commission of one of these offences is also guilty of academic misconduct.

#### **INTELLECTUAL PROPERTY AND COPYRIGHT LEGISLATION**

Course materials created by instructors (including presentations and posted notes, labs, case studies, assignments and exams) remain the intellectual property of the instructor. These materials may not be reproduced, redistributed or copied without the explicit consent of the instructor. All students are required to read the University of Calgary policy on Acceptable Use of Material Protected by Copyright (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/acceptable-use-of-material-protected-by-copyright.pdf>) and requirements of the Copyright Act (<https://laws-lois.justice.gc.ca/eng/acts/C-42/index.html>) to ensure they are aware of the consequences of unauthorised sharing of course materials (including instructor notes, electronic versions of textbooks etc.). Students who use material protected by copyright in violation of this policy may be disciplined under the Non-Academic Misconduct Policy.

#### **FREEDOM OF INFORMATION AND PRIVACY (FOIP) ACT**

Graded assignments will be retained by the Department for three months and subsequently sent for confidential shredding. Final examinations will be kept for one calendar year and subsequently sent for confidential shredding. Said material is exclusively available to the student and to the department staff requiring to examine it. Please see <https://www.ucalgary.ca/legalservices/foip> for complete information on the disclosure of personal records.



## Faculty of Arts

### School of Languages, Linguistics, Literatures and Cultures

#### **ACADEMIC ACCOMMODATIONS**

It is the student's responsibility to request academic accommodations according to the University policies and procedures listed below. The student accommodation policy can be found at: <https://ucalgary.ca/student-services/access/prospective-students/academic-accommodations>.

Students needing an Accommodation because of a Disability or medical condition should communicate this need to Student Accessibility Services in accordance with the Procedure for Accommodations for Students with Disabilities (<https://www.ucalgary.ca/policies/files/policies/procedure-for-accommodations-for-students-with-disabilities.pdf>.)

Students needing an Accommodation in relation to their coursework or to fulfil requirements for a graduate degree, based on a Protected Ground other than Disability, should communicate this need, preferably in writing, to their Instructor or the Department Head/Dean or to the designated contact person in their Faculty.

#### **FACULTY OF ARTS PROGRAM ADVISING AND STUDENT INFORMATION RESOURCES**

Have a question, but not sure where to start?

The Arts Students' Centre is the overall headquarters for undergraduate programs in the Faculty of Arts. The key objective of this office is to connect students with whatever academic assistance they may require.

In addition to housing the Associate Dean (Undergraduate Programs and Student Affairs) and the Associate Dean (Teaching, Learning & Student Engagement), the Arts Students' Centre is the specific home to:

- Program advising
- Co-op Education Program
- Arts and Science Honours Academy
- Student Help Desk

Location: Social Sciences Room 102

Phone: 403-220-3580

Email: [ascarts@ucalgary.ca](mailto:ascarts@ucalgary.ca)

Website: [arts.ucalgary.ca/undergraduate](https://arts.ucalgary.ca/undergraduate).

For registration (add/drop/swap), paying fees and assistance with your Student Centre, contact Enrolment Services at 403-210-ROCK [7625] or visit them at the MacKimmie Block.

Contacts for the Students' Union Representative for the Faculty of Arts: [arts1@su.ucalgary.ca](mailto:arts1@su.ucalgary.ca), [arts2@su.ucalgary.ca](mailto:arts2@su.ucalgary.ca), [arts3@su.ucalgary.ca](mailto:arts3@su.ucalgary.ca), [arts4@su.ucalgary.ca](mailto:arts4@su.ucalgary.ca).

#### **INTERNET AND ELECTRONIC COMMUNICATION DEVICES**

Devices such as laptops, palmtops and smartbooks are allowed provided that they are used exclusively for instructional purposes and do not cause disruption to the instructor and to fellow students. Cellular telephones, blackberries and other mobile communication tools are not permitted and must be switched off.

#### **SUPPORT AND RESOURCES**

Links to information that is not course-specific related to student wellness and safety resources can be found on the Office of the Registrar's website: <https://www.ucalgary.ca/registrar/registration/course-outlines>.